

## Limpieza de Motores y Partes

- Limpia partes dentro de un lavabo usando solvente o limpiador de partes para evitar que los solventes y grasas caigan en el drenaje pluvial o en el sistema de drenaje sanitario.
- Deja que las partes se escurran en un recipiente, en vez de permitir que goteen o causen derrames en el piso. Nunca vacíes la solución de enjuagado en el drenaje pluvial o en el sistema de drenaje sanitario.
- Asegúrate de inspeccionar diariamente los recipientes para lavado de partes que no tengan ranuras y si las tuvieran, arréglalos inmediatamente.
- Usa soluciones con base de agua en lugar de solventes. Recicla soluciones usadas en un depósito autorizado para materiales peligrosos.
- Evita usar desengrasantes con manguera y nunca permitas que se escurran hacia las calles, cunetas o al drenaje pluvial. Es preferible cepillar el desecho suelto y usar trapos húmedos para limpiar las partes. Manda los trapos usados a un servicio de limpieza o deséchalos como parte de los materiales peligrosos.

## Almacenamiento

- Los materiales y desechos como partes, combustibles, solventes,

baterías y aceites deben guardarse alejados del piso y en áreas donde no puedan estar expuestos a la lluvia.

- Evita que las baterías con ranuras causen derrames peligrosos.
- Cuando es posible, pon todos los materiales peligrosos que se encuentran en áreas exteriores bajo techo, o en áreas para almacenar desperdicios. Si no tienes un toldo entonces cubre los materiales almacenados con una cubierta impermeable antes de que llueva.
- Marca con etiqueta los recipientes para desperdicio y timbales de acuerdo a las regulaciones locales, estatales y federales. Esto también les recordara a los empleados que los desechos tienen que ser separados y reciclados.
- Almacena desechos líquidos (peligrosos o no) en un recipiente cerrado y etiquetado.

## Reciclaje y desecho de Sobrantes

- Cuando es posible, recicla y re-usa solventes, pinturas, filtros de aceite, anticongelantes, llantas usadas, papel, cartón, recipientes de vidrio, aluminio, hojalata, agua y lubricantes. Para obtener una lista de sitios de reciclaje en tu área, visita [www.ciwmb.ca.gov/recycle](http://www.ciwmb.ca.gov/recycle)
- El combinar diferentes tipos de desechos peligrosos limitaría tus opciones de reciclaje y podría ser peligroso. Un transportista autorizado de desechos peligrosos podría darte información de como almacenar desechos peligrosos y costos para su desecho.

**L**as playas, arroyos, ríos, bahías y el océano son parte del Condado de Orange, su limpieza y bienestar son importantes. Sin embargo, si no somos cuidadosos, actividades automotrices simples podrían contaminar sus aguas. Areas de trabajo automotriz deben recibir el mantenimiento adecuado para evitar que aceite, gasolina, anticongelante, lubricantes, grasa y otros líquidos no lleguen a las calles, cunetas o al drenaje pluvial. El agua

o las lluvias pueden arrastrar estos materiales hacia el drenaje pluvial y hacia los conductos de agua y el océano. Además, los desechos peligrosos no deben vaciarse en el drenaje sanitario (lavabos y baños). ¿Nunca tirarías líquidos de vehículos en el océano verdad? Entonces tampoco permitas que lleguen al drenaje pluvial. Sigue estas sugerencias para ayudar a prevenir la contaminación del agua.



Para obtener mayor información llama al Programa del Condado Orange para la contención del Agua de Tormentas (714) 567-6363 o visita [www.ocwatersheds.com](http://www.ocwatersheds.com)

Para informar de un derrame llama a la Línea de Prevención de Contaminación del Agua del Condado de Orange (714) 567-6363

En caso de emergencia llama al 911

Las ideas que se muestran en este folleto proporcionan información para ayudar a prevenir la contaminación del agua durante la realización de trabajo automotriz. Para sugerencias ponte en contacto con los representantes del Programa del Condado de Orange para la contención del Agua de Tormentas.

Impreso en papel reciclado



## Consejos para la Industria Automotriz



El océano comienza a la puerta de tu casa

PROJECT  
Pollution  
PREVENTION

# Consejos para la Industria Automotriz

Existen regulaciones locales, estatales y federales que prohíben que las empresas permitan que entre a los drenajes pluviales otra cosa que no sea lluvia. Este folleto indica Prácticas de Mejor Manejo que tú y tus empleados deberán seguir como guía para cumplir con los requisitos de reducción de contaminantes y protección de la calidad del agua. En el futuro, se realizarán inspecciones para corroborar el cumplimiento de estos requisitos. La falta de cumplimiento podría resultar en proceso judicial o multas. Favor de revisar esta información e incorporar estas prácticas en tus actividades diarias.

## Lugar de Trabajo

- Localiza las cunetas del drenaje pluvial cercanas a tus instalaciones, es allí donde deberás evitar que entren los contaminantes.
- Examina el origen de contaminantes de tu negocio.
- Realiza las labores automotrices en un área cerrada y controlada.
- Identifica actividades específicas que podrían causar derrames o soltar contaminantes como aceite, grasa, combustible, etc. Pon avisos e instruye a tus empleados en las formas de prevención y limpieza de derrames.
- Barre o aspira los pisos diariamente.

- Usa un trapeador húmedo para limpiar áreas de trabajo. Nunca uses una manguera para esparcir el agua hacia la calle, cunetas o el drenaje pluvial.
- Vacía el agua del trapeador en un lavabo, el baño o áreas de jardín. Nunca la vacíes en el estacionamiento, la calle, cunetas o en el drenaje pluvial.
- Cuando sea posible no utilices productos de limpieza tóxicos.



## Prevención de Goteos y Derrames

- Muéstrales a tus empleados la manera apropiada de limpiar derrames y desechos.
- Mantén documentación acerca de la instrucción que se le da a los empleados.
- Mantén en el área de trabajo equipo para la prevención de derrames que contenga materiales absorbentes.
- Antes de que se llenen completamente, vacía las charolas de goteo en un recipiente cerrado y etiquetado.
- Diariamente, revisa el equipo, limpia derrames y repara goteos.

- Pon charolas grandes debajo de carros chocados hasta que todos los líquidos se vacíen.
- Desecha inmediatamente todos los líquidos recolectados en un tambo designado para desperdicios peligrosos.
- Para aprender más, visita: [www.ocwatersheds.com/StormWater/documents\\_bmp\\_existing\\_development.asp#ind](http://www.ocwatersheds.com/StormWater/documents_bmp_existing_development.asp#ind)

## Limpieza de Derrames

- Limpia derrames inmediatamente usando materiales absorbentes como trapos, arena para gatos o arena regular. Si el material derramado es peligroso, tira los trapos, o arena en los desechos peligrosos. Si el material derramado no es peligroso, tíralo en la basura.
- Derrames que lleguen a las calles, cunetas o al drenaje pluvial deberán ser reportados inmediatamente a la línea del Condado que trata problemas de contaminación del agua; activa 24 horas al día, (714) 567-6363 o



- para hacer un reporte visita, [www.ocwatersheds.com](http://www.ocwatersheds.com)
- Reporta emergencias al 911.

## Áreas para surtir combustible

- Realiza el servicio de combustible de manera que los derrames sean contenidos antes de que lleguen a las calles, cunetas o al drenaje pluvial.
- Da servicio a los filtros de las coladeras en un lugar cubierto y cambia los materiales de absorción anualmente.
- Pon avisos instruyendo a los clientes de no sobre-llenar los tanques de gasolina.



## Líquidos Vehiculares

- Los líquidos que proceden de los vehículos son materiales peligrosos y deben de ser almacenados y desechados de acuerdo a las regulaciones locales, estatales y federales.
- Designa un área para drenar líquidos de los vehículos que se encuentre alejada de los drenajes pluviales y sanitarios.
- Cuando sea posible, vacía los líquidos de los vehículos en lugares interiores o áreas cubiertas y solamente sobre

pisos que sean de materiales no porosos como el concreto. Pisos de asfalto y tierra absorben los líquidos goteados o derramados y es muy difícil limpiarlos.

## Reparación de Carrocería y Pintura

- Limpia áreas de trabajo usando métodos en seco. Usa una aspiradora industrial o escobas para barrer polvos, metales y sobrantes.
- Considera comprar pulidoras que cuenten con sistema de aspiración incluido para atrapar el polvo cuando va saliendo.
- No uses la aspiradora para recoger líquidos inflamables. Permite que sobrantes mojados se sequen en el piso por toda una noche y después bárralos o aspiralos al día siguiente. Los líquidos no deben desecharse en el sistema de drenaje pluvial.
- La pintura de automóviles debe realizarse solo en áreas autorizadas y cerradas equipadas con mangueras aspersoras y filtros.
- Minimiza el desperdicio de pintura y thinner calculando cuidadosamente su consumo basado en la dimensión de la superficie y usando el tamaño adecuado de envase para el rociador de pintura.
- Recolecta el agua usada para controlar el rocío excesivo o polvo dentro del área de pintura

y recíclala o deséchala apropiadamente. Limpia pistolas rociadoras en un recipiente y recicla o desecha apropiadamente la solución de limpieza.

- Evita que el agua de lavado llegue a las calles, cunetas o al drenaje pluvial.

## Limpieza de Vehículos y Equipo

- Lava vehículos y equipo solamente en áreas designadas. Nunca vacíes el agua de lavado en las calles, cunetas o drenaje pluvial.
- Contacta a la Agencia de Control de Drenajes para obtener información de como desechar en el drenaje sanitario. Puede que tengan requisitos particulares para el desecho de los sistemas de reciclado y separadores de agua y aceite.
- Usa un aspersor o cubeta para enjuagar y así conservar agua y evitar su desperdicio.
- Considera usar un sistema de reciclado para el agua de lavado y así evitar el desperdicio.
- Cuando es posible utiliza un auto-lavado comercial.

